



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

2010/0303(COD)

19.4.2011

СТАНОВИЩЕ

на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните

на вниманието на комисията по транспорт и туризъм

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002 за създаване на Европейска агенция за морска безопасност (COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

Докладчик по становище: Bart Staes

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Неотдавнашният петролен разлив в Мексиканския залив от платформата „Дийпуотър хърайзън“ подчерта необходимостта от съсредоточаване на вниманието върху въпросите относно морската безопасност и предотвратяването на замърсяването в морската среда в ЕС. Европейският парламент започна да разглежда тези въпроси в резолюцията си от 7 октомври 2010 г. относно действия на ЕС по отношение на проучванията на петролни залежи и нефтодобива в ЕС (по инициатива на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните).

Предложеният регламент за изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002 за създаване на Европейска агенция за морска безопасност (ЕАМБ) представлява първата законодателна възможност за Парламента да разгледа начините за засилване на съществуващите функции на ЕАМБ с цел подкрепа за постигането на целите по отношение на опазването на околната среда и повишаване на капацитета за реагиране при инциденти във водите на ЕС.

Предложеният регламент следва да използва по най-добър начин експертния опит на Агенцията и да засили ролята ѝ за оказване на съдействие и подкрепа на Комисията и държавите-членки във връзка с предотвратяването на замърсяването от офшорни нефтени и газови съоръжения и при разработването на изисквания и насоки относно издаването на разрешителни за проучвания на нефтени и газови залежи и производство на нефт и природен газ. Предложеният регламент следва също така да засили ролята на системи като CleanSeaNet и системата за електронна детекция, използвана от ЕАМБ при настоящата ѝ дейност, и да разшири функциите на ЕАМБ по отношение на инспекциите.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните приканва водещата комисия по транспорт и туризъм да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за регламент – акт за изменение

Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6) Агенцията следва да увеличи помощта, която предоставя на Комисията по отношение на изследователските дейности, свързани с областта на нейната компетентност. Следва обаче да се избягва дублиране на работата със съществуващата рамка за

(6) Агенцията следва да увеличи помощта, която предоставя на Комисията по отношение на изследователските дейности, свързани с областта на нейната компетентност. Следва обаче да се избягва дублиране на работата със съществуващата рамка за

изследвания на ЕС. По-специално Агенцията не следва да отговаря за управлението на изследователски проекти.

изследвания на ЕС. По-специално Агенцията не следва да отговаря за управлението на изследователски проекти. **При разширяването на задачите на Агенцията следва да се обърне необходимото внимание, за да се гарантира, че задачите са ясно и точно описани, че няма дублиране и че се избягва всяка неяснота.**

Изменение 2

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 8

Текст, предложен от Комисията

(8) Неотдавнашните събития подчертаха рисковете от офшорното проучване за нефт и природен газ и офшорните *производствените* дейности по отношение на морския транспорт **и** морската среда. Използването на възможностите за реагиране на Агенцията следва да бъде изрично разширено, така че да обхване **реагирането при** замърсяване, причинено от тези дейности. В допълнение Агенцията следва да подпомага Комисията при анализа на безопасността на подвижни офшорни газови и нефтени съоръжения с цел да се определят възможните недостатъци, като приносят ѝ се основава на експертния опит, който тя е придобила в сферата на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето.

Изменение

(8) Неотдавнашните събития подчертаха рисковете от офшорното проучване за нефт и природен газ и офшорните *производствени и транспортни* дейности по отношение на морския транспорт, морската среда **и крайбрежните райони**. Използването на възможностите за реагиране на Агенцията следва да бъде изрично разширено, така че да обхване **предотвратяването на** замърсяване, причинено от тези дейности, **и реагирането при такива случаи**. В допълнение Агенцията следва да подпомага Комисията при анализа на безопасността на подвижни офшорни газови и нефтени съоръжения **(включително транспортни съоръжения)** с цел да се определят възможните недостатъци, като приносят ѝ се основава на експертния опит, който тя е придобила в сферата на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето. **Агенцията следва по-специално, посредством съществуващата система за сателитен мониторинг и**

наблюдение, да съдейства на Комисията и държавите-членки при откриването на нефтените разливи от офшорни нефтени и газови съоръжения и предприемането на действия във връзка с въздействието им.

Изменение 3

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 8 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8а) Разширяването на задачите и отговорностите на Агенцията във връзка с офшорните нефтени и газови съоръжения следва да се отрази по подходящ начин в бюджета, приет в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 1406/2002, и следва да доведе до увеличаване на броя на персонала и на капацитета ѝ за реагиране при инциденти, ако това е целесъобразно, за да се позволи на Агенцията ефективно да изпълнява тези две нови задачи.

Изменение 4

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 8 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(8б) Настоящата система на Агенцията за електронна детекция може се използва с добри резултати и за други видове кораби, предвид потенциала ѝ за подобряване на ефективността на морския транспорт, и по този начин да предостави стимули за пренасочване на транспорта на стоки от пътен

Изменение 5

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Агенцията се е утвърдила като авторитетен доставчик на данни за морския трафик на равнище ЕС, които са от интерес и значение за други дейности на ЕС. Чрез своите дейности, по-специално по отношение на държавния пристанищен контрол, наблюдението на морския трафик и морските пътища, както и помощта за проследяване на възможни замърсители, Агенцията следва да допринася за засилване на синергиите на равнище ЕС по отношение на някои операции, свързани с бреговата охрана. В допълнение системата за мониторинг и събиране на данни на Агенцията следва също да събира основна информация относно потенциални заплахи за морския транспорт и морската среда в резултат на офшорното проучване **и** производство на нефт и природен газ.

Изменение

(10) Агенцията се е утвърдила като авторитетен доставчик на данни за морския трафик на равнище ЕС, които са от интерес и значение за други дейности на ЕС. Чрез своите дейности, по-специално по отношение на държавния пристанищен контрол, наблюдението на морския трафик и морските пътища, както и помощта за проследяване на възможни замърсители, Агенцията следва да допринася за засилване на синергиите на равнище ЕС по отношение на някои операции, свързани с бреговата охрана. **Освен това следва да се проведе проучване, за да се разгледа въпросът дали Агенцията, действайки като Европейска служба за брегова охрана, следва да поема тези задачи в бъдеще, с цел да се даде възможност за по-бързи и по-ефективни действия на органите.** В допълнение системата за мониторинг и събиране на данни на Агенцията следва също да събира основна информация относно потенциални заплахи за морския транспорт и морската среда в резултат на офшорното проучване, производство **и транспортиране** на нефт и природен газ.

Изменение 6

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 11 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11a) Експертният опит на Агенцията в областта на замърсяването и реагирането в отговор на инциденти в морската среда би бил ценен също така при разработването на насоки относно издаването на разрешителни за проучване и производство на нефт и природен газ. Следователно Агенцията следва да подпомага Комисията и държавите-членки при тази задача.

Изменение 7

Предложение за регламент – акт за изменение Съображение 12

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12) Агенцията извършва инспекции с цел подпомагане на Комисията при оценката на ефективното прилагане на законодателството на ЕС. Ролите на Агенцията, Комисията, държавите-членки и Управителния съвет трябва да бъдат ясно определени.

(12) Агенцията извършва инспекции с цел подпомагане на Комисията при оценката на ефективното прилагане на законодателството на ЕС. Ролите на Агенцията, Комисията, държавите-членки и Управителния съвет трябва да бъдат ясно определени. ***По-специално, Агенцията следва да извършва инспекции в трети държави в средиземноморския, черноморския и прибалтийския регион, в чиито води се извършва проучване и производство на нефт и природен газ, и да подпомага тези трети държави да засилят капацитета си за подобряване на сигурността на офшорните си операции. Сътрудничеството с трети държави при осъществяване на задачи следва да се засили, с цел да се даде възможност за по-бързи действия.***

Изменение 8

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 1 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Агенцията предоставя на държавите-членки и на Комисията необходимата техническа и научна помощ и експертни знания на високо равнище с цел да ги подпомогне за правилното прилагане на **законодателството на Съюза** в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването **и** предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, за наблюдаването на неговото изпълнение и за оценяване на ефективността на съществуващите мерки.

Изменение

2. Агенцията предоставя на държавите-членки и на Комисията необходимата техническа и научна помощ и експертни знания на високо равнище с цел да ги подпомогне за правилното прилагане на **съответното законодателство** в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването, **опазването на морската среда, като се гарантира по-специално** предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, **офшорни газови и нефтени съоръжения, включително офшорни газови и нефтени сондажни платформи и терминали на тръбопроводи**, за наблюдаването на неговото изпълнение и за оценяване на ефективността на съществуващите мерки.

Изменение 9

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 1 - параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Агенцията подкрепя също така съществуващите мрежи за трансгранично крайбрежно координиране, с цел развиване на сътрудничество, като вниманието специално се съсредоточава върху предотвратяването на бедствия, като по този начин се позволява на мрежите да се възползват както от техническа и научна помощ от страна на Агенцията, така и от

*подробните познания на
регионалните и местните органи
относно специфичните
характеристики и местните условия.*

Изменение 10

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 2 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. С цел да бъде гарантирано правилното изпълнение на посочените в член 1 цели, Агенцията изпълнява задачите, посочени в параграф 2 от настоящия член, в областта на морската безопасност и сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето.

Изменение

1. С цел да бъде гарантирано правилното изпълнение на посочените в член 1 цели, Агенцията изпълнява задачите, посочени в параграф 2 от настоящия член, в областта на морската безопасност и сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби **и офшорни газови и нефтени съоръжения (включително подвижни и транспортни съоръжения, както и терминали на тръбопроводи)**, и реагирането при замърсяване на морето.

Изменение 11

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 2 – параграф 2 –буква е а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ea) при разработването на изисквания или насоки, свързани с издаването на разрешителни за проучване и производство на нефт и природен газ в морска среда и, по-специално, аспектите, свързани с природната среда и гражданската защита;

Изменение 12

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 2 – параграф 3 – буква в а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) разширяване на използването на настоящата система за електронна детекция, така че да обхване и други видове плавателни съдове.

Изменение 13

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 2 - параграф 4 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) посредством системата си за сателитен мониторинг и наблюдение, позната като „Clean SeaNet” и създадена в съответствие с член 10 от Директива 2005/35/ЕО, за откриване и пречистване на замърсяването на морската среда, причинено от второстепенни морски разливи от офшорни петролни и газови съоръжения.

Изменение 14

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 3 – параграф 1 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. С цел да изпълнява възложените й задачи и да подпомага Комисията при изпълнението на нейните задължения

1. С цел да изпълнява възложените й задачи и да подпомага Комисията при изпълнението на нейните задължения

съгласно Договора и по-специално при оценката на ефективното прилагане на правото на Съюза, Агенцията извършва инспекции в държавите-членки.

съгласно Договора и по-специално при оценката на ефективното прилагане на правото на Съюза, Агенцията **подпомага Комисията при прегледа на оценките за въздействие върху околната среда и** извършва инспекции в държавите-членки.

Обосновка

ЕАМБ може също така да играе роля по отношение на контрола върху оценките за въздействие върху околната среда за офшорните дейности, за да се избегне отрицателно екологично въздействие върху силно чувствителни морски екосистеми.

Изменение 15

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 3 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Също така Агенцията извършва инспекции от името на Комисията в трети държави, както се изисква от законодателството на ЕС, по-специално по отношение на организации, признати от Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) 391/2009 на Европейския парламент и на Съвета, и по отношение на обучението и освидетелстването на морски лица в съответствие с Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение

Също така Агенцията извършва инспекции от името на Комисията в трети държави, както се изисква от законодателството на ЕС, по-специално по отношение на организации, признати от Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) 391/2009 на Европейския парламент и на Съвета, и по отношение на обучението и освидетелстването на морски лица в съответствие с Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета. **Агенцията извършва по-специално инспекции в трети държави в средиземноморския, черноморския и прибалтийския регион, в чиито води се извършва проучване и производство на нефт и природен газ, и подпомага тези трети държави да засилят капацитета си за подобряване на сигурността на офшорните си**

операции.

Изменение 16

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 3 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Когато е необходимо, и във всички случаи, когато даден цикъл от инспекции е приключил, Агенцията анализира докладите от този цикъл с оглед установяването на хоризонтални констатации и общи заключения относно ефективността на съществуващите мерки. Агенцията представя този анализ на Комисията за допълнително обсъждане с държавите-членки. “

Изменение

3. Когато е необходимо, и във всички случаи, когато даден цикъл от инспекции е приключил, Агенцията анализира докладите от този цикъл с оглед установяването на хоризонтални констатации и общи заключения относно ефективността на съществуващите мерки. Агенцията представя този анализ на Комисията за допълнително обсъждане с държавите-членки ***и го прави публично достояние в лесно достъпен формат, включително в електронна форма.***

Изменение 17

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 2

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 5 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. По искане на Комисията Управителният съвет може да реши със съгласието на съответните държави-членки да създаде регионални центрове, необходими за осъществяване на задачите на Агенцията по най-ефективния и ефикасен начин.

Изменение

3. По искане на Комисията Управителният съвет може да реши със съгласието ***и сътрудничеството*** на съответните държави-членки да създаде регионални центрове, необходими за осъществяване на задачите на Агенцията по най-ефективния и ефикасен начин, ***засилвайки сътрудничеството със съществуващите регионални и национални мрежи, вече участващи в***

Изменение 18

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 16 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Изпълнителният директор се назначава и освобождава от длъжност от Управителния съвет. Назначението се извършва въз основа на списък с кандидати, предложени от Комисията, за срок от пет години въз основа на лични качества и документирани административни и управленски умения, както и въз основа на компетентността и опита му в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето. Преди назначението избраният от Управителния съвет кандидат може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на поставени от нейните членове въпроси. Управителният съвет взема това решение с мнозинство от четири пети от всички членове с право на глас.

Изменение

1. Изпълнителният директор се назначава и освобождава от длъжност от Управителния съвет. Назначението се извършва въз основа на списък с кандидати, предложени от Комисията, за срок от пет години въз основа на лични качества и документирани административни и управленски умения, както и въз основа на ***равенството на половете***, компетентността и опита му в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби ***и от офшорни нефтени и газови съоръжения, включително терминали на тръбопроводи***, и реагирането при замърсяване на морето. Преди назначението избраният от Управителния съвет кандидат може да бъде поканен да направи изявление пред компетентната комисия на Европейския парламент и да отговори на поставени от нейните членове въпроси. Управителният съвет взема това решение с мнозинство от четири пети от всички членове с право на глас.

Изменение 19

Предложение за регламент – акт за изменение

Член 1 – точка 5

Регламент (ЕО) № 1406/2002

Член 16 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Завеждащите отдели се назначават въз основа на лични качества и документираны административни и управленски умения, както и въз основа на професионалната им компетентност и опит в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето. Завеждащите отдели се назначават или освобождават от длъжност от Изпълнителния директор след получаването на положително становище от страна на Управителния съвет.“

Изменение

4. Завеждащите отдели се назначават въз основа на лични качества и документираны административни и управленски умения, както и въз основа на ***равенството между половете***, професионалната им компетентност и опит в областта на морската безопасност, сигурността на мореплаването, предотвратяването на замърсяване, причинено от кораби, и реагирането при замърсяване на морето. Завеждащите отдели се назначават или освобождават от длъжност от Изпълнителния директор след получаването на положително становище от страна на Управителния съвет.“

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Изменение на Регламент (ЕО) № 1406/2002 за създаване на Европейска агенция за морска безопасност
Позовавания	COM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD)
Водеща комисия	TRAN
Становище, изказано от Дата на обявяване в заседание	ENVI 10.11.2010
Докладчик по становище Дата на назначаване	Bart Staes 30.11.2010
Разглеждане в комисия	16.3.2011
Дата на приемане	19.4.2011
Резултат от окончателното гласуване	+ : 58 - : 2 0 : 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	János Áder, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Nick Griffin, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Holger Krahmer, Jo Leinen, Peter Liese, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Paul Nuttall, Владко Тодоров Панайотов, Gilles Pargneaux, Антония Първанова, Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	João Ferreira, Matthias Groote, Jutta Haug, Michèle Rivasi, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Bart Staes, Struan Stevenson, Eleni Theocharous, Marianne Thyssen, Giommara Uggias, Anna Záborská
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	George Sabin Cutaş